

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1978)  
**Heft:** 1738  
  
**Rubrik:** Miscellaneous adverts

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

THE OFFICIAL ORGAN OF THE SWISS COLONY IN THE U.K.  
Founded in 1919 by Paul F. Boehringer

## HON. PRESIDENT:

Gottfried Keller

## EDITOR:

George Sommer

## Advisory Council:

F. Burri (Chairman)

B. Simon (Vice-Chairman)

O. F. Boehringer, J.P. (Hon. Sec.)

J. Eusebio, A. Kunz, R. M. Suess

Mrs. M. Meier

Paul A. Ramsayer

Editor's telephone: 01-892 5920

Published Monthly at  
63/67 TABERNACLE STREET  
LONDON EC2 4AH  
Tel: 01-253 2321  
Telegrams: Paperwyse London

SUBSCRIPTION RATES (POST FREE)  
UNITED KINGDOM SWITZERLAND  
and elsewhere  
6 issues £1.50 Frs. 13—or £1.60  
12 issues £2.90 Frs. 25—or £3.10  
Swiss subscriptions may be paid into  
Postcheck Konto Basle 40—5718

For Information, Advice or Help  
contact the

## SWISS WELFARE OFFICE

for young people

31 Conway Street London W1P 5HL  
telephone 01-387 3608

Underground Stations:  
Great Portland Street  
Warren Street

# SWISS CHURCHES

SERVICES EN FRANCAIS: à l'Eglise Suisse,  
79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches  
à 11h15 et 19h00.

PASTEUR: Frank Orna-Ornstein, 7 Park View  
Road, London N.3. Tel: 01-346 5281.

SERVICES IN GERMAN: at Eglise Suisse, 79  
Endell Street, W.C.2, every Sunday at 10.00  
a.m. Sunday school takes place on the first  
and the third Sunday in the month for  
children of all age groups. Children assemble  
in the church with their parents who attend  
the normal Service. Liturgical Service takes  
place every second Sunday in the month.  
Services also at John Southworth Centre, 48  
Great Peter Street, SW1P 2HA, every  
Sunday at 6.30 p.m.

MINISTER: Pastor Paul Jungi, 1 Womersley  
Road, N.8. Tel: 01-340 9740.

SWISS CATHOLIC MISSION: John Southwark  
Centre, 48 Great Peter Street, London  
SW1P 2HA.

Sundays: Services at 6.30 p.m. for  
Catholics and Protestants. See notice-  
board in house for details and  
location.

RESIDENCE OF CHAPLAIN: Bossard, Swiss  
Catholic Mission, 48 Great Peter Street (2nd  
floor), London SW1P 2HA. Tel: 01-222  
2895.

# Birthdays and Anniversaries

## DR. ARMIN DAENIKER, 80

Monsieur Armin Daeniker, former  
Ambassador of Switzerland, of 2,  
Jolimontstrasse, 3000 Berne, will be  
celebrating his 80th birthday on 24th  
February. He was born in Zürich and  
studied law at the universities of Zürich,  
Geneva, Berne, Berlin and London. He  
joined the Federal Political Department  
in 1925 and held a number of posts with  
distinction. He was in London, first as  
Minister and then as Ambassador, from  
1955 to 1963, when he retired to  
Switzerland. He has always taken a great  
interest in British-Swiss relations.

He and Madame Daeniker are  
remembered with pleasure, and their  
friends wish him an enjoyable birthday  
and many happy returns of it. May they

both have many more years in happy  
retirement.

We have just heard that Mr. C. A.  
Imboden had his 81st birthday on 20th  
December. Mr. G. A. Schmid will be 92  
on 1st February, and Mrs. N. Burri has  
her birthday on 6th of the month.

Mrs. H. Hanftwurcel has her  
birthday on 17th February, and Mr. R. E.  
Maag will be 65 on the same day. Mrs. E.  
Jamieson has her 78th birthday on 20th  
February, and Mr. J. W. Bonjour has his  
79th birthday on 23rd of the month. Mr.  
F. Gerber will celebrate his birthday  
between 28th February and 1st March,  
for he was born on 29th February 1892.

To all these readers and any others  
who will be celebrating birthdays and  
anniversaries within the coming month,  
we send best wishes and congratulations.

# Miscellaneous Adverts

## ASSISTANT TO MANAGER

Candidate aged 35-45 with  
dedicated approach and experience  
on turret-type single spindle  
automatics and second operation  
machinery. Cam and tool design  
essential. Capable of controlling  
and leading small labour force  
producing high quality com-  
ponents. The company is situated  
near High Wycombe. Good wages  
offered. Apply Box No. 102, the  
*Swiss Observer*.

Young Swiss couple, three children  
(10, 10, 5), Geneva, looking for  
YOUNG SWISS GIRL, English  
mother-tongue and education, as  
"au pair" for one year starting  
spring 1978. Family life in  
exchange for household help and  
English speaking to children.  
Photograph with application please.  
Box No. 101, the *Swiss Observer*,  
63-67 Tabernacle Street, London  
EC2A 4AH.

## FREE FLAT

offered in Central London against  
light caretaking duties. Suitable for  
couple or small family — available  
end of January 1978. Please apply  
to Mrs. Sharp, Secretary of the  
Swiss Benevolent Society, 31  
Conway Street, London W1P 5HL.  
Telephone: 01-387 2173.



## ON THE FRONT PAGE

*Determining the active ingredient content  
of an agrochemical by gas chromatography  
— part of the quality control procedure  
carried out in Ciba-Geigy's new agro-  
chemical laboratories at Whittlesford,  
Cambridge. Full story and more pictures  
on pages 15 and 16.*

## SWISS HOSTEL FOR GIRLS

9-11 BELSIZE GROVE  
LONDON N.W.3.

Telephone: Office: 01-722 6856,  
Underground Station: Belsize Park,  
Northern (Edgware) Line.

## SPECIAL WEEKEND

at 25 Calabria Road, London N5 1HZ  
(close to Highbury/Islington  
Underground)

Brother Jakob Blum from Switzerland  
will be joining us for the weekend.

The meetings are:

in German: Sun., 29th January, at  
10.30 a.m. and 2.30 p.m.

in English: Sat., 28th January, at  
8.00 p.m.

Sun., 29th January, at  
6.00 p.m.

(Our regular meetings at the above  
address are: Every Sunday at 2.30 p.m.  
in German and at 6.00 p.m. in English.)

Everybody welcome!

Swiss Evangelical Brotherhood.